



EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU



11735/09 (Presse 207)

(OR. en)

PRESSITEADE

Nõukogu 2954. istung

Majandus- ja rahandusküsimused

Brüssel, 7. juuli 2009

Eesistuja

Anders BORG
Rootsi rahandusminister

P R E S S I T E A V E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRÜSSEL Tel.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Faks: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

11735/09 (Presse 207)

Nõukogu istungi peamised tulemused

Nõukogu algatas **Läti, Leedu, Malta, Poola ja Rumeenia** suhtes ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlused, andes soovitusi parandusmeetmete võtmiseks, ja võttis vastu uue soovitusel **Ungarile** eelarvepuudujäägi kõrvaldamiseks vajalike meetmete võtmiseks.

Nõukogu võttis vastu järeldused **protsüklilisuse** kohta, mis on muutlikel finantsturgudel täheldatavaid suurenenud kõikumisi tähistav mõiste. Järeldustes antakse hinnang finantssektori tasustamisskeemide ja rahanduse reguleerimise protsükliliste mõjude vähendamiseks tehtavale tööle näiteks pankade kapitalinõuete ja raamatupidamisstandardite suhtes.

Nõukogu võttis vastu programmi, millega antakse Euroopa majanduse elavdamise kava raames 2009. ja 2010. aastal kokku 3,98 miljardi euro väärtuses abi 47 **energeetikaprojektile**.

Nõukogu vaatas läbi ka mitmete liikmesriikide **stabiilsus- ja lähenemisprogrammid**.

SISUKORD¹

OSALEJAD	5
-----------------------	----------

ARUTLUSEL OLNUD PUNKTID

EESISTUJARIIGI TÖÖPROGRAMM	7
JUUNIS TOIMUNUD EUROOPA ÜLEMKOGU JÄRELMEETMED	8
ETTEVALMISTUSED G-20 KOHTUMISTEKS	9
PROTSÜKLILISUS JA FINANTSTEENUSTE REGULEERIMINE	10
STABIILSUSE JA KASVU PAKT	14
Ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlused: Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola ja Rumeenia	14
Liikmesriikide stabiilsus- ja lähenemisprogrammide iga-aastased ajakohastatud versioonid	15
MUUD KÜSIMUSED	16
Eelarve keskpika perioodi eesmärgid	16
NÕUKOGU ISTUNGI RAAMES TOIMUNUD KOHTUMISED	17

MUUD HEAKSKIIDETUD PUNKTID

MAJANDUS- JA RAHANDUSVALDKOND

– Väljaspool Euroopa Liitu teostatavate projektide tagamine Euroopa Investeerimispankale	18
– Äriühingute maksustamise käitumisjuhend	18

JUSTIITS- JA SISEKÜSIMUSED

– Tsiviilõigus – kahepoolsed lepingud kolmandate riikidega	18
--	----

¹

- Kui nõukogu on deklaratsioonid, järeldused või resolutsioonid ametlikult vastu võtnud, märgitakse see ära asjakohase punkti pealkirjas ja vastav tekst pannakse jutumärkidesse.
- Dokumendid, millele tekstis on viidatud, on kätte saadavad nõukogu veebilehel <http://www.consilium.europa.eu>.
- Õigusaktid, mis on vastu võetud koos nõukogu protokolliga kantud avaldustega, mille võib üldsusele kättesaadavaks teha, on tähistatud tärniga; need avaldused on kättesaadavad nõukogu veebilehel või pressibüroos.

KAUBANDUSPOLIITIKA

- Dumpingu- ja subsiidiumivastased meetmed seoses biodiisli impordiga Ameerika Ühendriikidest 19
- ELi eeskirjad teatavatest kolmandatest riikidest pärit impordi kohta 19

ENERGIA

- Euroopa majanduse elavdamise kava – energeetikaprojektid 20

SISETURG

- Kahe- ja kolmerattalised mootorsõidukid – tüübikinnitus 21
- Kaitse- ja julgeolekuvaldkonna riigihanked 21

EUROOPA MAJANDUSPIIRKOND

- EGNOS ja Galileo programmide laiendamine Islandile ja Norrale 22

TÖÖHÕIVEPOLIITIKA

- Liikmesriikide tööhõivepoliitika suunised 22

PÕLLUMAJANDUS

- ELi ovoalbumiini ja laktalbumiini kaubandussüsteem 23

KALANDUS

- Kaitsemeetmed – Loode-Atlandi Kalastusorganisatsioon 23

LÄBIPAISTVUS

- Läbipaistvus – üldsuse juurdepääs dokumentidele 23

AMETISSE NIMETAMISED

- Regioonide Komitee 24

KIRJALIK MENETLUS

- Esimese Astme Kohus 24

OSALEJAD

Liikmesriikide valitsused ja Euroopa Komisjon olid esindatud järgmiselt:

Belgia:

Didier REYNDERS

asepeaminister, rahandus- ja institutsiooniliste reformide minister

Bulgaaria:

Boyko KOTZEV

alaline esindaja

Tšehhi Vabariik:

Eduard JANOTA

rahandusminister

Taani:

Poul Skytte CHRISTOFFERSEN

alaline esindaja

Saksamaa:

Peer STEINBRÜCK

rahandusminister

Eesti:

Jürgen LIGI

rahandusminister

Iirimaa:

Rory MONTGOMERY

alaline esindaja

Kreeka:

Ioannis PAPATHANASIOU

majandus- ja rahandusminister

Hispaania:

Elena SALGADO

asepeaminister ja majandusminister

Prantsusmaa:

Christine LAGARDE

majandus-, rahandus- ja tööhõiveminister

Itaalia:

Giulio TREMONTI

majandus- ja rahandusminister

Küpros:

Charilaos STAVRAKIS

rahandusminister

Läti:

Einars REPŠE

rahandusminister

Leedu:

Rytis MARTIKONIS

alaline esindaja

Luksemburg:

Christian BRAUN

alaline esindaja

Ungari:

Almos KOVÁCS

aseriigisekretär, rahandusministeerium

Malta:

Tonio FENECH

rahandus-, majandus- ja investeerimisminister

Madalmaad:

Wouter BOS

rahandusminister, asepeaminister

Austria:

Josef PRÖLL

asekantsler ning rahandusminister

Poola:

Jacek DOMINIK

rahandusministeeriumi aseriigisekretär

Portugal:

Fernando TEIXEIRA DOS SANTOS

riigiminister, rahandusminister

Rumeenia:

Cosmin COMAN

rahandusministeeriumi riigisekretär

Sloveenia:

Franc KRIZANIČ

rahandusminister

Slovakkia:

Peter KAŽIMÍR

rahandusministeeriumi riigisekretär

Soome:

Velipekka NUMMIKOSKI

rahandusministeeriumi riigisekretär

Rootsi:

Anders BORG

rahandusminister

Per JANSSON

rahandusministri riigisekretär

Ühendkuningriik:

Kim DARROCH

alaline esindaja

Komisjon:

Joaquín ALMUNIA

liige

Charlie MCCREEVY

liige

Teised osalejad:

Jean-Claude TRICHET

Euroopa Keskpanga president

Philippe MAYSTADT

Euroopa Investeeringispanga president

Thomas WIESER

majandus- ja rahanduskomitee aseesimees

Christian KASTROP

majanduspoliitika komitee esimees

ARUTLUSEL OLNUD PUNKTID**EESISTUJARIIGI TÖÖPROGRAMM**

Nõukogu võttis teadmiseks eesistujariik Rootsi poolt esitletud majandus- ja rahandusküsimuste alase tööprogrammi kogu eesistumisajaks, juulist detsembrini 2009 (*dok [11444/09](#)*). Nõukogus toimus põgus arvamustevahetus.

Alates eelmisest sügisest on Euroopa majanduse ees olnud ennenägematud raskused. Kapitali- ja laenuturgude ebastabiilsus koos vähenenud ülemaailmse nõudluse ja suure ebakindlusega on põhjustanud raskeima majanduslanguse pärast 1930. aastaid.

EL ja selle liikmesriigid on kriisi haldamiseks ühiselt tegutsenud. Usalduse taastamiseks finantsturgudes on võetud väga erinevaid meetmeid ja Euroopa Ülemkogu on kokku leppinud majanduse elavdamise kava suhtes, mis on leevendanud kriisi mõju majanduskasvule ja tööhõivele. Eesistujariik Rootsi jätkab nende meetmete rakendamist ja edendab veelgi meetmeid majanduse kiire, kuid jätkusuutliku taastumise hõlbustamiseks.

Majandus- ja rahandusküsimuste nõukogu tööle seatakse eesistujariigi programmiga järgmised prioriteedid:

- finantsturgude järelevalve ja reguleerimise parandamine;
- riigi stabiilse rahanduse taastamine;
- tööturu probleemide lahendamine;
- majanduskasvu ja tööhõivet käsitlevale ELi Lissaboni strateegiale uue hoo andmine pärast 2010. aastat;
- rahvusvaheliste kliimaläbirääkimiste edendamine.

Samuti on esmatähtis ettevalmistav töö Pittsburghis (USA) 24.–25. septembril peetavaks G-20 tippkohtumiseks.

JUUNIS TOIMUNUD EUROOPA ÜLEMKOGU JÄRELMEETMED

Nõukogu tegi kokkuvõtte juunis toimunud Euroopa Ülemkogu kohtumise järelmeetmete kohta, eriti finantsteenuste järelevalve ja kliimamuutuse vastu võitlemise meetmete rahvusvahelise rahastamise suhtes.

Euroopa Ülemkogu leppis 18. ja 19. juunil kokku uue Euroopa tasemel järelevalvestruktuuri juurutamises, mida ajendas Jacques de Larosière'i¹ juhitava kõrgetasemelise töörühma töö. Uue raamistiku eesmärk on tugevdada järelevalvesüsteemi ning taastada pärast ülemaailmset finantskriisi usaldus finantssüsteemi vastu. Raamistik sisaldab Euroopa süsteemiriskinõukogu loomist, mis hindaks pidevalt finantssüsteemi kui terviku stabiilsust, ja kolme järelevalveasutuse loomist, mis tegeleksid selliste majandusharudega nagu pangandus, kindlustus ja väärtpaberid, töötades riiklike järelevalveasutustega ühtses võrgus.

Komisjonilt eeldatakse varasügisel õigusaktide ettepanekute esitamist uue raamistiku kehtestamiseks.

Juunis kohtunud Euroopa Ülemkogu kinnitas ka eesmärgid detsembris Kopenhaagenis toimuvateks läbirääkimisteks pärast 2012. aastat kehtima hakkava uue ja ulatusliku kliimakokkuleppe üle. Jõupingutused, mida EL ootab nii arenenud kui ka arenevatelt riikidelt, on esitatud nõukogu 9. juuni istungil vastu võetud järeldustes.

Euroopa Ülemkogu tervitas järgmise eesistujariigi kavatsust luua tihedas koostöös komisjoniga tööprogramm.

¹ Rahvusvahelise Valuutafondi endine tegevdirektor.

ETTEVALMISTUSED G-20 KOHTUMISTEKS

Eesistujariik teavitas nõukogu, kuidas kavatakse läbi viia septembriks planeeritud G-20 kohtumiste ettevalmistused. Nõukogu teavitati ka G-20 aserahandusministrite 27.–28. juunil toimunud kohtumise tulemustest.

Nõukogus toimus põgus arvamuste vahetus.

3.–4. septembril kavatakse läbi viia G-20 rahandusministrite ja keskpankade juhatajate kohtumine, et valmistuda Pittsburghis (USA) 24.–25. septembril toimuvaks G-20 juhtide kohtumiseks, mis on osa jätkuvast protsessist usalduse ja finantsstabiilsuse taastamiseks majanduses üle maailma.

Pittsburghi tippkohtumisel saavad kokku maailma arenenud ja tõusva majandusega riikide riigipead ja valitsusjuhid, samuti ka rahvusvaheliste finantsasutuste esindajad. See on järg 2008. aasta novembris Washingtonis toimunud tippkohtumisele, mis oli esimene kõrgeimal tasandil G-20 kohtumine, ja aprillis Londonis toimunud tippkohtumisele.

ELi rahandusministrid kohtuvad 2. septembril Brüsselis mitteametlikult lõunalauas, et valmistuda G-20 kohtumisteks.

PROTSÜKLILISUS JA FINANTSTEENUSTE REGULEERIMINE

Nõukogu pidas majandus- ja rahanduskomitee aruande põhjal ([11479/09](#)) arvamuste vahetuse finantsturgude protsüklilisuse vähendamise vahendite kohta.

Protsüklilisus on mõiste muutlikel finantsturgudel täheldatavate suurenenud kõikumiste kohta. Arutelu keskendus finantsteenuste reguleerimise võimalikele protsüklilistel mõjudele, eriti pankade kapitalinõuete ja raamatupidamisstandardite ning finantssektori tasustamisskeemide suhtes.

Nõukogu võttis vastu järgmised järeldused:

- „1. 2008. aasta septembris aset leidnud mitteametliku nõukogu (ECOFIN) istungi järel tegi majandus- ja rahanduskomitee protsüklilisust käsitlevale töörühmale ülesandeks aidata kaasa rahvusvahelisel tasandil tehtavale tööle ja teha muu hulgas kindlaks, kuidas ja milliste vahenditega saaks EL võtta arvesse finantsstabiilsuse järelevalvenõukogu (FSB) poolt kindlaks tehtud asjaolusid ning pidada arutelusid, et arendada välja makromajanduslike usaldatavusnormatiivide täitmise jälgimise suunitlus järelevalve puhul. Protsüklilisust käsitlev töörühm on praeguseks oma aruande koostamise lõpule viinud ja selles käsitletakse võimalikke poliitilisi abinõusid protsüklilisuse vähendamiseks finantssektoris. Vahepeal kutsuti 2008. aasta novembris asetleidnud G-20 tippkohtumise deklaratsioonis rahvusvahelisi organeid üles käsitlema protsüklilisust, leevendades seda regulatiivsete poliitiliste meetmete abil ja samuti uurides, kuidas hindamine ja finantsvõimendus, pangakapital, kompensatsiooniskeemid ja reservide loomise tavad võivad tsüklilisi suundumusi süvendada. Neid eesmärke korrati viimasel G-20 kohtumisel 2009. aasta aprillis ja neid rõhutas 18.–19. juunil 2009 kokku tulnud Euroopa Ülemkogu.
2. Nõukogu TERVITAB protsüklilisust käsitleva töörühma koostatud aruannet, milles keskendutakse järgmisele neljale peamisele poliitilisele abinõule, mille eesmärk on vähendada finantsregulatsioonist tulenevaid potentsiaalseid protsüklilisi mõjusid ja arendada välja antitsüklilised meetmed: i) kogu süsteemi hõlmavate riskide jälgimine; ii) antitsükliliste puhvrite loomine kapitali ja vahendite eraldamise abil; iii) raamatupidamisstandardite parandamine ning iv) tugeva tasustamisskeemide raamistiku loomine. Aruandes keskendutakse makrotasandil usaldatava lähenemise väljatöötamisele erinevatel viisidel, sealhulgas tuginedes regulatsioonis automaatsetele stabilisaatoritele ning tõhustatud järelevalvel põhinevale paremale teavitamisele omal äranägemisel võetavate meetmete ja regulatsioonis tehtavate muudatuste kohta.

3. Nõukogu NÕUSTUB, et on vaja jälgida süsteemseid riske, ning tagada, et makrotasandil usaldatavuse järelevalve edasiarendamiseks on ette nähtud nõuetekohased vahendid ja meetodid. Nõukogu RÕHUTAB, et selline lähenemisviis on tõhus üksnes juhul, kui sellisel jälgimisel põhinevatest soovitud saavad vajadusel konkreetsed poliitilised sammud. Selles osas on oluline roll Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogul (ESRB), mis luuakse vastavalt nõukogu (ECOFIN) ja juunis kokku tuleva Euroopa Ülemkogu poolt antavatele suunistele.
4. Nõukogu NÕUSTUB, et antitsükiliste puhvrite puudumine ning raamatupidamisstandardite vähenenud paindlikkus võimaldada reserve loomist kogu tsükli kestel on olnud olulised tegurid finantskriisi süvenemisel. Nõukogu RÕHUTAB, et on oluline need küsimused kiiresti lahendada.
5. Nõukogu TOETAB tulevikku arvestavat reserve loomist, mis tähendab headel aegadel reserve loomist kasumi arvel laenuportfelli oodatava kahjumi katmiseks ning mis aitaks kaasa protsükklisuse piiramisele (sealhulgas dünaamilise reserve loomise mudelite väljatöötamist). Sellised raamatupidamisstandardid nagu IFRS ei võimalda praegu oodatava kahjumi arvestamist. Rahvusvaheliste Raamatupidamisstandardite Nõukogu (IASB) esitab 2009. aasta oktoobriks avalikult arutatava dokumendikavandi, milles käsitletakse reserve loomise küsimust, sealhulgas oodatava kahjumi arvestamise mudelit. Oodatava kahjumi arvestamise võimaldamine tagaks languse ajal kasutatavate reserve loomise headel aegadel, aitaks paremini hinnata reaalsel kasumil parematel aegadel, kohandaks tasustamisega seotud juhtimisalaseid stiimuleid, suurendaks investorite teadlikkust baasriskidest ning parandaks täiendavalt raamatupidamisstandardite ja usaldatavusnormatiivide vastastikust kooskõla. Sarnaselt G-20 poolt Londoni tippkohtumisel antud soovitud ja pangandusjärelevalve ja FSB esitatud üleskutsetega standardite kehtestajatele LEIAB nõukogu, et standardite kehtestajad peaksid esmatähtsaks pidama praeguste raamatupidamisstandardite muutmist ja võimaldama suuremat paindlikkust reserve loomisel oodatavate kahjumite katteks.

6. Kuigi sellise reservide loomise rakendamine on oluline samm edasi, ei pruugi see olla piisav, sest loodud reservid laenuportfelli kahjumite katmiseks ei pruugi olla piisavalt suured, ning samuti on vaja puhvrit finantsvara väärtuse kõikumiste vastu. Seetõttu NÕUSTUB nõukogu, et on vaja teha täiendavat tööd, et leevendada protsüklilisust, luues antitsüklilised kapitalipuhvrid, st neid suurendatakse headel aegadel ning kahandatakse languse ajal. On oluline mitte pidada antitsüklilisi kapitalipuhvreid uuteks tingimuste halvenemise korral kehtivateks miinimumkapitalinõude määradeks ning neid ei saa arvestada järelevalvelise kapitali osaks, et pankadel oleks võimalik languse ajal kasutada eelnevalt headel aegadel loodud puhvreid. Ettepanekutega teevad tööd Euroopa pangandusjärelevalve komitee (CEBS), Euroopa kindlustuse ja kutsealase pensionikindlustuse komitee (CEIOPS) ja Baseli komitee. Nõukogu Tervitab samuti komisjoni kavandatud jõupingutusi eesmärgiga kehtestada lihtsad riskil mitte põhinevad parameetrid, mis võiksid piirata põhjendamatut bilansimahu kasvu ning aidata vältida protsüklilisust.
7. Tunnistades õiglase väärtuse põhimõtte eeliseid, on kriis toonud siiski esile asjaolu, et praeguse finantsvarade (kauplemiss portfelli) hindamise süsteemiga võib kaasneda riskide alahindamine headel aegadel ja nende ülehindamine languse perioodil, näiteks kui
 - 1) õiglase väärtuse hindamiseks mitte sobivate finantsinstrumentide puhul teostatakse õiglase väärtuse hindamist, 2) kasutatakse turuhindu, kui turud on mittelikviidsed ning 3) tuletatud hinnad tuginevad liigselt mittelikviidse turu hindadele. Paljudesse erinevatesse kategooriatesse kuuluvate finantsinstrumentide turuväärtuse ümberhindamine tuleks läbi vaadata ja vajadusel tuleks seda kohendada, võttes eelkõige arvesse hindamisel esinevat määramatust, pankade ärimudeli tegelikku olemust, varade hoidmise perioode ning turgude tegelikku likviidsust. Nõukogu TOETAB selliseid seisukohti ja eesmärki muuta asjaomaseid raamatupidamisstandardeid ning tuletab samuti meelde eesmärki saavutada ühtne ülemaailmne standardite kogum ja parandada standardite kehtestamise protsessi juhtimist.
8. Nõukogu tervitab IASB pühendumust vaadata viivitamatult läbi allahinnatud finantsinstrumente puudutavad raamatupidamisstandardid. Selleks ning tagamaks samaväärne kohtlemine USA rahaasutustega SOOVITAB nõukogu TUNGIVALT IASBI muuta kiiresti ja õigeaegselt standardit IAS39 raamatupidamisaruannete koostamiseks 2009. aasta lõpul, võttes arvesse kõiki komisjoni poolt 2008. aasta oktoobris tuvastatud probleeme. Lisaks sellele SOOVITAB nõukogu TUNGIVALT IASBI teise sammuna vaadata põhjalikumalt läbi standard IAS39, võttes arvesse eesmärki saavutada finantsinstrumente puudutavate raamatupidamiseskirjade ülemaailmne ühtlustamine, nagu on käsitletud G-20 kommunikatsioonis.

9. Nõukogu TUNNISTAB, et rahaasutuste tasustamise skeemid on olnud protsüklilisuse põhjuseks sobimatute stiimulite, lühiajalisele perioodile tuginemise ning riski ebapiisava arvessevõtmise tõttu. Nõukogu TERVITAB FSB poolt rahvusvahelisel tasandil tehtud tööd ja samuti CEBSi kõrgetasemelisi tasustamispoliitika põhimõtteid ning komisjoni hiljutisi soovitusi. Nõukogu SOOVITAB TUNGIVALT liikmesriikidel need soovitusel ellu viia, et kõrvaldada nimetatud puudused, tugevdades seost tulemuste ja tasu vahel, parandades tasakaalu pikaajalise ja lühiajalise tulemuslikkuse kriteeriumite vahel ning tugevdades tasustamise protsessi juhtimist, ja VÕTAB TEADMISEKS komisjoni kavatsuse esitada kapitalinõuete direktiivi (CRD) muudatused pangandussektoris rakendatava tasustamise korra osas, ning seejuures tuleks tagada täielik kooskõla rahvusvahelisel tasandil tehtava tööga.
10. Nõukogu on teadlik sellest, et peale meetmete, mille eesmärk on hoida edaspidi ära protsüklilisus finantsturgudel, on praeguse kriisi ületamiseks vaja jätkata lühiajaliste meetmete väljatöötamist. Nõukogu kutsub komisjoni ja liikmesriike üles kiirendama oma tööd ja tegema kiireid edusamme reguleerivatest standarditest (nt kapitalinõuded ja vähenenud varasid käsitlevad standardid) tulenevate protsükliliste mõjude leevendamiseks.
11. Nõukogu PALUB Euroopa Komisjonil esitada kooskõlas rahvusvahelisel tasandil asetleidvate arengutega ettepanekuid nende eesmärkide saavutamiseks ja protsüklilisusega seotud probleemide lahendamiseks.”

STABIILSUSE JA KASVU PAKT

Ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlused: Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola ja Rumeenia

Nõukogu algatas Läti, Leedu, Malta, Poola ja Rumeenia suhtes ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlused, andes soovitusi parandusmeetmete võtmiseks, ja andis Ungarile muudetud soovituse eelarvepuudujäägi kõrvaldamiseks vajalike meetmete võtmiseks.

Nõukogu võttis EÜ asutamislepingu artikli 104 lõike 6 alusel vastu otsused ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Lätis, Leedus, Maltas, Poolas ja Rumeenias, mis ületas 2008. aastal EÜ asutamislepingus sätestatud eelarvepuudujäägi suhet SKPsse näitavat 3% suurust kontrollväärtust.

Nõukogu võttis EÜ asutamislepingu artikli 104 lõike 7 kohaselt vastu soovitusel meetmete kohta, mida need viis liikmesriiki peavad võtma, et vähendada oma eelarvepuudujääke alla 3% SKPst, ja muutis ka Ungari eelarvepuudujäägi kõrvaldamise ajakava. Ungari kohta käib juba ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlus.

Oma soovitustes on nõukogu kehtestanud kõigi kuue liikmesriigi parandusmeetmete võtmise tähtajaks 7. jaanuari 2010.

Komisjoni poolt 2009. aasta kevadel esitatud majandusprognooside põhjal kutsub nõukogu Lätit üles vähendama oma eelarvepuudujääki alla 3% SKPst 2012. aastaks, Leedut 2011. aastaks, Maltat 2010. aastaks, Ungarit 2011. aastaks, Poolat 2012. aastaks ja Rumeeniat 2011. aastaks.

Ungari suhtes algatati ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlus 2004. aasta juulis, mil nõukogu esitas ka asutamislepingu artikli 104 lõike 7 kohase soovitusel. Nõukogu esitas täiendavad soovitusel asutamislepingu artikli 104 lõike 7 põhjal märtsis 2005 ja oktoobris 2006.

Oktoobris 2006 antud soovitustes on esitatud meetmed Ungari eelarvepuudujäägi kõrvaldamiseks 2009. aastaks. Seoses majanduslangusega ei loeta selle eesmärgi saavutamist aga enam realistlikuks.

Üksikasjalikumad teavet leiate pressiteates, mis on esitatud dokumendis [11744/09](#).

Liikmesriikide stabiilsus- ja lähenemisprogrammide iga-aastased ajakohastatud versioonid

Nõukogu võttis vastu arvamused mitmete liikmesriikide stabiilsus- ja lähenemisprogrammide iga-aastaste ajakohastatud versioonide kohta.

Arvamused võeti vastu järgmiste dokumentide kohta:

- Belgia ([9235/09](#)), Austria ([9157/09](#)) ja Sloveenia ([9677/09](#)) poolt esitatud ajakohastatud stabiilsusprogrammid ning Slovakkia poolt esitatud stabiilsusprogramm ([9844/09](#));
- Rumeenia poolt esitatud ajakohastatud lähenemisprogramm ([11375/09](#)).

ELi stabiilsuse ja kasvu pakti kohaselt peavad euro kasutusele võtnud liikmesriigid rakendama stabiilsusprogramme ning ühisraha mitte kasutavad liikmesriigid lähenemisprogramme. Eesmärgiks on tagada usaldusväärsed valitsussektori rahalised vahendid, mis aitavad kindlustada uute töökohtade loomiseni viivaks hindade stabiilsuseks ja püsivaks majanduskasvuks vajalikud tingimused.

Nõukogu arvamused on toodud järgmistes dokumentides: Belgia ([11627/09](#)), Austria ([11628/09](#)), Rumeenia ([11631/09](#)), Slovakkia ([11630/09](#)) ja Sloveenia ([11629/09](#)).

MUUD KÜSIMUSED**Eelarve keskpika perioodi eesmärgid**

Nõukogu võttis teadmiseks Sloveenia ministri poolt tõstatatud küsimused käesoleva aasta sügisest liikmesriikide poolt kasutatava metodoloogia kohta riigieelarvete keskpika perioodi eesmärkide seadmisel.

Uut metodoloogiat on vaja seoses ELi stabiilsus- ja kasvupakti rakendamise 2005. aasta tegevusjuhendi nõuetega, et tagada tegelike keskpika perioodi vajaduste kajastumine liikmesriikide eelarvestrateegiates, arvestades mitte ainult võlataset, vaid ka bilansiväliseid kohustusi, eriti vananeva elanikkonnaga kaasnevaid kulusid, eelkõige planeeritavaid kulutusi tervishoiule ja pensionile.

NÕUKOGU ISTUNGI RAAMES TOIMUNUD KOHTUMISED

Nõukogu istungi raames toimusid järgmised kohtumised:

– ***Eurorühm***

Eurorühma 6. juuli kohtumisel osalesid euroalasse kuuluvate liikmesriikide ministrid.

– ***Kohtumine hommikusöögi ajal***

Ministrid kohtusid hommikusöögi ajal, kus nad arutasid Rahvusvahelise Valuutafondi vahendeid, eriti nn. uut laenuvõtmiskorraldust. Ära märgiti ka edusammud seoses Marguerite'i fondiga, mis on Euroopa energeetika, kliimamuutuste ja infrastruktuuriga seotud investeerimisfond ja mille käivitab Euroopa Investeerimispank koos teiste finantsinstitutsioonidega, samuti võeti teadmiseks ka edusammud ELi Lääne-Balkani investeerimiskeskonna suhtes.

– ***Vahemere Liidu rahandusministrite kohtumine***

Ministrid ühinesid oma kolleegidega Vahemeremaadest Vahemere Liidu ministrite kohtumisel. Valetati arvamusi meetmete kohta majandus- ja finantskriisi mõjude leevendamiseks ning ELi ja Vahemeremaade reformikavade kohta, võttes vastu ühiseid järeldusi.

– ***Euroopa – Vahemere piirkonna investeerimis- ja partnerlusrahastu ministrite lõunalauas toimunud kohtumine***

Ministrid ja nende kolleegid Vahemeremaadest pidasid lõunalauas Euroopa – Vahemere piirkonna investeerimis- ja partnerlusrahastu (FEMIP) ministrite kohtumise. Nad analüüsisid kolmeaastase operatiivkava eelnõu, sealhulgas FEMIPi panust Vahemere Liidu poolt seatud prioriteetidesse, ja arutasid FEMIPi komitee tulevaste koosolekute korralduse võimalusi.

MUUD HEAKSKIIDETUD PUNKTID**MAJANDUS- JA RAHANDUSVALDKOND****Väljaspool Euroopa Liitu teostatavate projektide tagamine Euroopa Investeerimispingale**

Nõukogu võttis pärast esimesel lugemisel saavutatud kokkulepet Euroopa Parlamendiga vastu otsuse, millega Euroopa Investeerimispingale antakse ELi tagatis ühendusevälistele projektidele antavatest laenudest ja laenutagatistest tekkida võiva kahjumi puhuks ([3620/09](#)).

ELi tagatis hõlmab Euroopa Investeerimispinga rahastamistehinguid, mis on allkirjastatud ajavahemikul 1. oktoobrist 2007 kuni 31. oktoobrini 2011, kogusummas maksimaalselt 27,8 miljardi euro ulatuses.

Äriühingute maksustamise käitumisjuhend

Nõukogu võttis teadmiseks äriühingute maksustamise käitumisjuhendi töörühma aruande ja palus töörühmal uuesti aru anda enne Rootsi eesistumisaja lõppu.

JUSTIITS- JA SISEKÜSIMUSED**Tsiviilõigus – kahepoolsed lepingud kolmandate riikidega**

Nõukogu võttis vastu määrused, millega kehtestatakse kord, mille alusel liikmesriigid peavad kolmandate riikidega läbirääkimisi ja sõlmivad kahepoolseid lepinguid järgmistes valdkondades:

- kohtualluvus ning kohtu- ja muude otsuste tunnustamine ja täitmine seoses abieluasjade, vanemliku vastutuse ja ülalpidamiskohustustega, samuti ülalpidamiskohustustega seotud küsimuste suhtes kohaldatav õigus ([9987/09](#)); ning
- lepinguliste ja lepinguväliste võlasuhete suhtes kohaldatav õigus ([3655/09](#) ja [11191/1/09 ADDI](#)).

Heakskiidetud määrustega lubatakse igal ELi liikmesriigil muuta funktsionaalses ja lihtsustatud korras kehtivat lepingut või pidada kolmanda riigiga läbirääkimisi uue lepingu üle või sõlmida selline leping tsiviilõiguse teatavates valdkondades, tagades sealjuures ühenduse õigustiku kaitse.

Määruste vastuvõtmine on kooskõlas nõukogu poolt 5. juunil saavutatud kokkulepetega (*pressiteade* [10697/09](#)).

KAUBANDUSPOLIITIKA

Dumpingu- ja subsiidiumivastased meetmed seoses biodiisli impordiga Ameerika Ühendriikidest

Nõukogu võttis vastu määrused dumpinguvastaste ([11084/09](#)) ja tasakaalustavate ([11080/09](#)) tollimaksude kehtestamiseks USAst pärineva biodiisli impordile Euroopa Liitu.

Määrustega kehtestati 2009. aasta märtsis¹ viieks aastaks lõplikud ajutised meetmed, eesmärgiga vähendada ühenduse tootjate poolt kantavat kahju.

Need meetmed tulenevad komisjoni uurimisest, milles järeldati, et USAst pärinevat biodiislit müüdi ELis alla normaalväärtuse ja sellele kehtisid riiklikud toetused, millega põhjustati kahju Euroopa tootjatele. Menetlus, mille tulemusena võeti vastu nimetatud määrused, algatati pärast kaebuse esitamist Euroopa Biodiisli Nõukogu poolt ühenduse tootmisharu nimel.

Dumpinguvastased maksud jäävad vahemikku 68,60–198 eurot tonni kohta (netokaalu järgi). Tasakaalustavad tollimaksud jäävad vahemikku 211,20–237 eurot tonni kohta (netokaalu järgi).

ELi eeskirjadteatavatest kolmandatest riikidest pärit impordi kohta

Nõukogu võttis vastu määruse kodifitseeritud versiooni, millega kehtestatakse teatavatest kolmandatest riikidest pärit impordi ühised eeskirjad ([10347/09](#)).

Uus määrus asendab määrusesse 519/94 koondatud erinevaid õigusakte, säilitades samal ajal täielikult nende õigusaktide sisu.

¹ ELT L 67, 12.3.2009.

ENERGIA**Euroopa majanduse elavdamise kava – energeetikaprojektid**

Nõukogu võttis vastu määruse, millega luuakse abikava majanduse elavdamiseks ühenduse finantsabi andmisega energeetikaprojektidele, ning kiitis heaks kõik Euroopa Parlamendi poolt esimesel lugemisel tehtud muudatusettepanekud ([3659/09](#), [11318/09 ADD1 REV1](#)).

Määrus on osa Euroopa Ülemkogu poolt 2008. aasta detsembris vastusena finantskriisile ja majanduskasvu aeglustumisele heakskiidetud Euroopa majanduse elavdamise kavast ([17271/08](#)). Kavas kehtestatakse raamistik kõikide liikmesriikide poolt oma konkreetsele olukorrale reageerimiseks võetavate meetmete jaoks ja kirjeldatakse mitmeid ELi tasandil võetavaid meetmeid.

Määruse eesmärk on aidata kaasa majanduse elavdamisele ELis, võtta arvesse energiajulgeolekuga seotud vajadusi ja vähendada kasvuhoonegaaside heiteid, suurendades selleks kulutusi strateegilistes sektorites.

Määruses on nimetatud 47 projekti ja neile antud ühenduse toetus, rahaliste vahendite kogumahuga nende teostamiseks 2009. ja 2010. aastal 3 980 miljonit eurot, mis on jaotatud järgmisel viisil:

18 gaasiinfrastruktuuriprojekti: 1 440 miljonit eurot;

9 elektriinfrastruktuuriprojekti: 910 miljonit eurot;

2 väikesaarte projekti: 15 miljonit eurot;

5 avamere tuuleenergeetika projekti: 565 miljonit eurot;

13 süsinikdioksiidi kogumise ja säilitamise projekti: 1050 miljonit eurot.

Kõigi nende projektide kohta esitatakse konkreetsed ettepanekud (eriti projekti teostamise kohta kohapeal) korralduskomiteedele, kes kontrollivad seejärel ettepanekute vastavust määruses sätestatud valikukriteeriumidele, millest kõige olulisemad on projekti küpsus ja juurdepääsu puudumine rahastamisele. Tulenevalt pakilisest vajadusest majandust stimuleerida, võetakse kõik 2009. ja 2010. aastal võetud eelarveliste kulukohustuste rakendamisega seotud individuaalsed juriidilised kohustused 31. detsembriks 2010.

Määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

SISETURG**Kahe- ja kolmerattalised mootorsõidukid – tüübikinnitus**

Nõukogu võttis vastu kahe- ja kolmerattaliste mootorsõidukite tüübikinnituse käsitlevate direktiivide kodifitseeritud versioonid, eesmärgiga neid selgitada ja lihtsustada.

Need direktiivid puudutavad kahe- ja kolmerattaliste mootorsõidukite sõitjakäepidemeid ([3626/08](#)) ja tugiharke ([3625/08](#)), samuti kahe- või kolmerattaliste mootorsõidukite juhtnuppude, märgulampide ja näidikute määramist ([3629/08](#)).

Kaitse- ja julgeolekuvaldkonna riigihanked

Nõukogu võttis vastu kaitse- ja julgeolekuvaldkonna hankeid käsitleva direktiivi, mille eesmärk on parandada ELi kaitsetööstuse turgude avatust ja konkurentsivõimet ([3609/09](#) ja [11134/3/09 ADD 1 REV 3](#)).

Direktiiviga vähendatakse praegust regulatiivset killustatust selles valdkonnas ning suurendatakse konkurentsi ja läbipaistvust, võimaldades seega Euroopa ettevõtetel, sh väikestel ja keskmise suurusega ettevõtetel, osaleda kogu ELis läbiviidavates pakkumismenetlustes.

Uute ühtlustatud eeskirjade kohaselt, mida kohaldatakse relvade, laskemoona ja sõjavarustuse hankimise suhtes, on erandjuhtumid, kus liikmesriigid võivad avalikus pakkumises osalemisele kohaldada kitsendusi, piiratud teatud juhtudega, nagu näiteks riigi julgeolekut ohustavad olukorrad. Uutes eeskirjades võetakse arvesse turu eripärasid, nimelt varustuskindlust ja teabeturvet.

Direktiivi kohaldatakse lepingute suhtes, mille väärtust hinnatakse asjade ja teenuste hankelepingute puhul vähemalt 412 000 eurole ning ehitustööde hankelepingute puhul vähemalt 5 150 000 eurole.

See direktiiv on seotud direktiiviga kaitseotstarbeliste toodete Euroopa Liidu sisese veo kohta, mille nõukogu võttis vastu 23. aprillil (*pressiteade* [8713/09](#), lk 20).

EUROOPA MAJANDUSPIIRKOND

EGNOS ja Galileo programmide laiendamine Islandile ja Norrale

Nõukogu kiitis heaks otsuse eelnõu, millega Euroopa satelliitnavigatsiooniprogrammide (EGNOS ja Galileo) algmäärus liideti Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) lepinguga, ja nõustus seda EMP ühiskomiteele vastuvõtmiseks edastama ([10686/09](#)).

Selle akti eesmärk on võimaldada Norral ja Islandil osaleda kõigis EGNOSe ja Galileo tegevustes. Majanduslike piirangute tõttu on aga Islandi osalemine programmis ajutiselt peatatud. Otsust kavatakse kohaldada tagasiulatuvalt alates 1. jaanuarist 2009.

TÖÖHÕIVEPOLIITIKA

Liikmesriikide tööhõivepoliitika suunised

Nõukogu võttis vastu otsuse, millega kehtestatakse 2009. aastaks liikmesriikide tööhõivepoliitika suunised ([10421/09](#)).

Vaatamata majanduskriisile otsustas nõukogu säilitada eelmisel aastal vastu võetud suunised, kuna need on ka vahenditeks kasvava töötuse ja sotsiaalse tõrjutusega seotud koheste probleemidega tegelemiseks (nt turvalise paindlikkuse poliitika abil saab lihtsustada tööturule tulekut, viia töötute inimeste oskused vastavusse vabadel töökohtadel nõutavate oskustega ning ajakohastada kutseoskusi).

Lisaks julgustatakse suunistega liikmesriike läbi viima struktuurireforme, mis peaksid aitama kriisist toibuda.

PÕLLUMAJANDUS**ELi ovoalbumiini ja laktalbumiini kaubandussüsteem**

Nõukogu võttis vastu ovoalbumiini ja laktalbumiini ühist kaubandussüsteemi käsitleva määruse kodifitseeritud versiooni ([10357/09](#)). Uus määrus asendab määrusesse 2783/75 koondatud erinevaid õigusakte, säilitades samal ajal täielikult nende õigusaktide sisu.

KALANDUS**Kaitsemeetmed – Loode-Atlandi Kalastusorganisatsioon**

Nõukogu võttis vastu määruse, milles sätestatakse Loode-Atlandi Kalastusorganisatsiooni (NAFO) reguleeritavas piirkonnas kohaldatavad kaitse- ja rakendusmeetmed ([10150/09](#)).

Õigusakt asendab määrust 1386/2007 ja selles on arvesse võetud 2008. aasta septembris NAFO 30. iga-aastaselt kohtumisel vastu võetud kaitse- ja rakendusmeetmete muudatusi. Muudatused on seotud sätetega põhjalähedase püügi, suletud aladega veealuste mägede kaitse tagamise, mürkistamisnõuete ning täiendavate sadamariigi meetmete kohta.

LÄBIPAISTVUS**Läbipaistvus – üldsuse juurdepääs dokumentidele**

Nõukogu võttis vastu:

- vastuse Christian SYRIERI esitatud kordustaotlusele 16/c/01/09, kusjuures Hollandi, Soome ja Rootsi delegatsioon hääletasid selle vastu ([10539/09](#)).
- vastuse Euroopa ombudsmani poolt nõukogule saadetud kirjale, mis käsitleb Klaus-Dieter SOHNI kaebust (nr 1170/2009/KM) (dok [11012/09](#));

AMETISSE NIMETAMISED

Regioonide Komitee

Nõukogu võttis vastu otsuse, millega nimetatakse järelejäänud ametiajaks, mis lõpeb 25. jaanuaril 2010, ametisse

a) liikmetena:

- Geert BOURGEOIS, *Vlaams Volksvertegenwoordiger* (volituste muutus);
- Luc VAN DEN BRANDE, *Voorzitter Vlaams-Europees Verbindingsagentschap* (volituste muutus);
- Gilbert BOSSUYT, *burgemeester Menen* (volituste muutus);
- Patrick LACHAERT, *gemeenteraadslid Merelbeke* (volituste muutus);

b) asendusliikmena:

- Marc VAN DEN ABELEN, *burgemeester van Aartselaar* (volituste muutus).

KIRJALIK MENETLUS

Esimese Astme Kohus

Nõukogu kiitis heaks Esimese Astme Kohtu kodukorra muudatused.
